

Dokumentace

**HiPath 2000, HiPath 3000, HiPath 5000, HiPath 4000,
HiPath OpenOffice**

OpenStage 10/20/40/60/80 T

OpenStage 20E/20/40/60/80

OpenStage 20/40/60/80 G

Zkrácený návod k použití



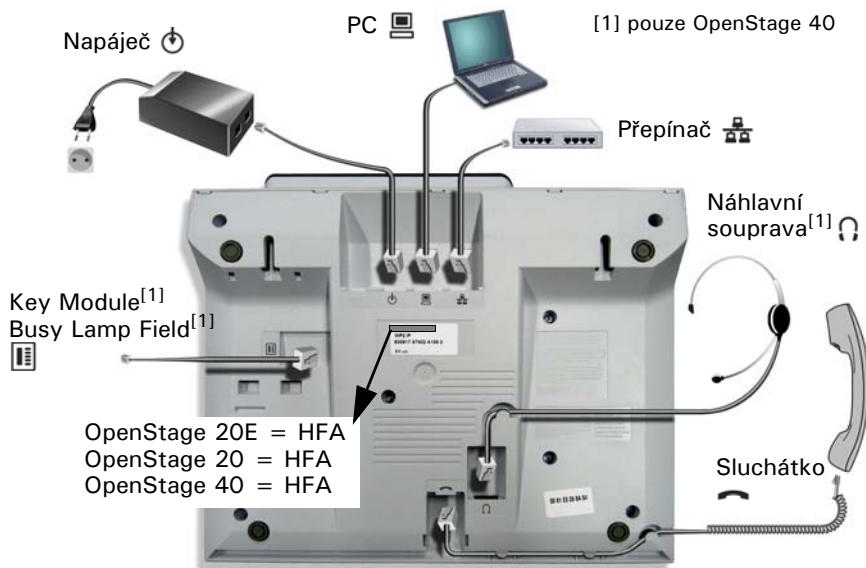
Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens.cz/enterprise

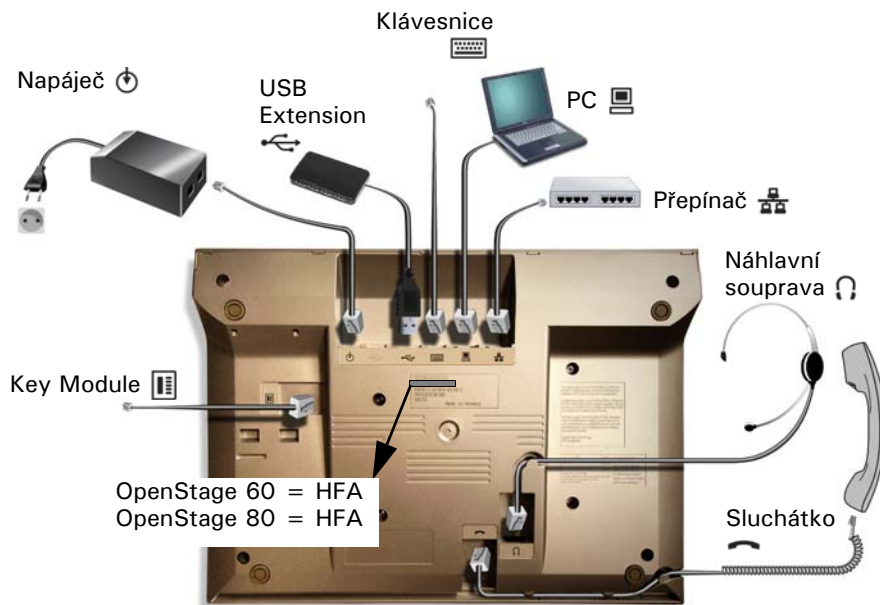
SIEMENS

OpenStage 20/40/60/80 G jsou funkčně shodné s OpenStage 20/40/60/80, a proto nejsou v dalším textu rozlišovány. OpenStage 20E nemá gigabitovou variantu.

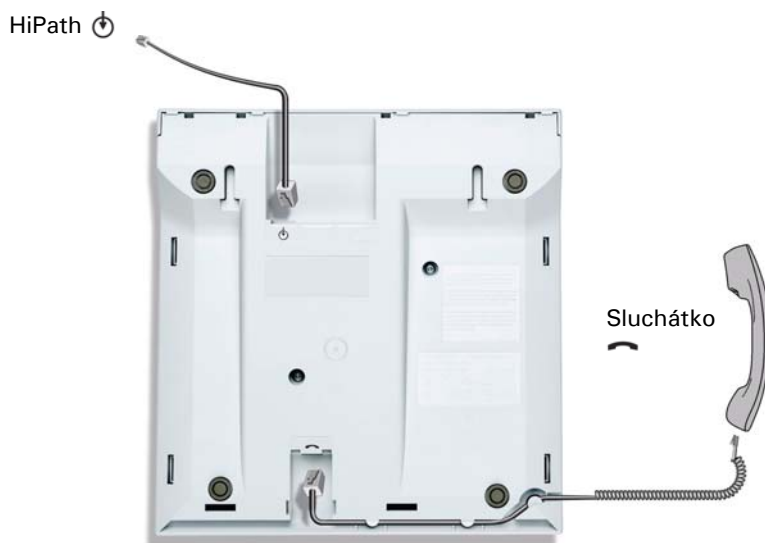
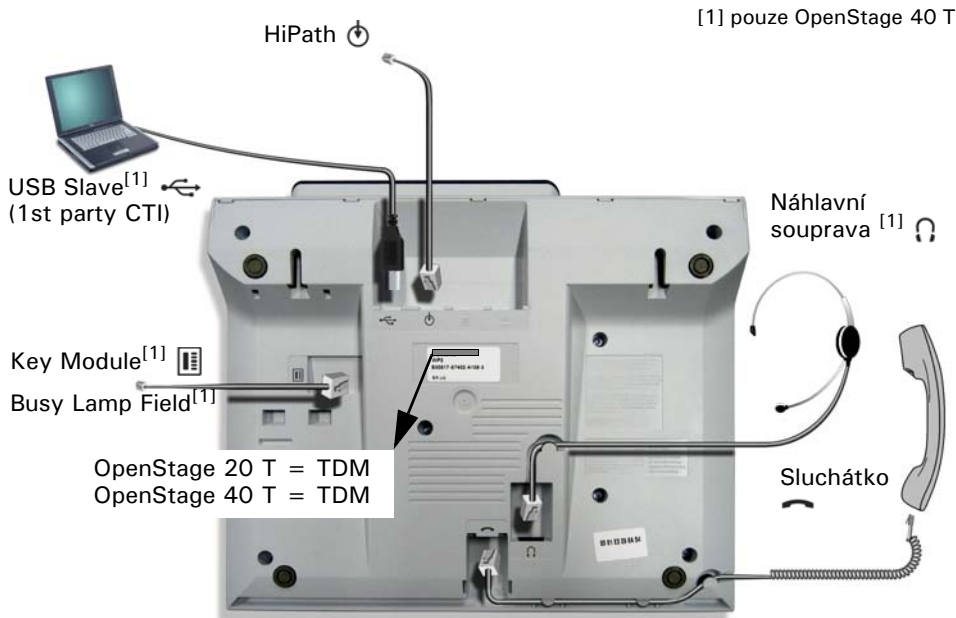
OpenStage 40 (podobný OpenStage 20/20E kromě¹⁾)



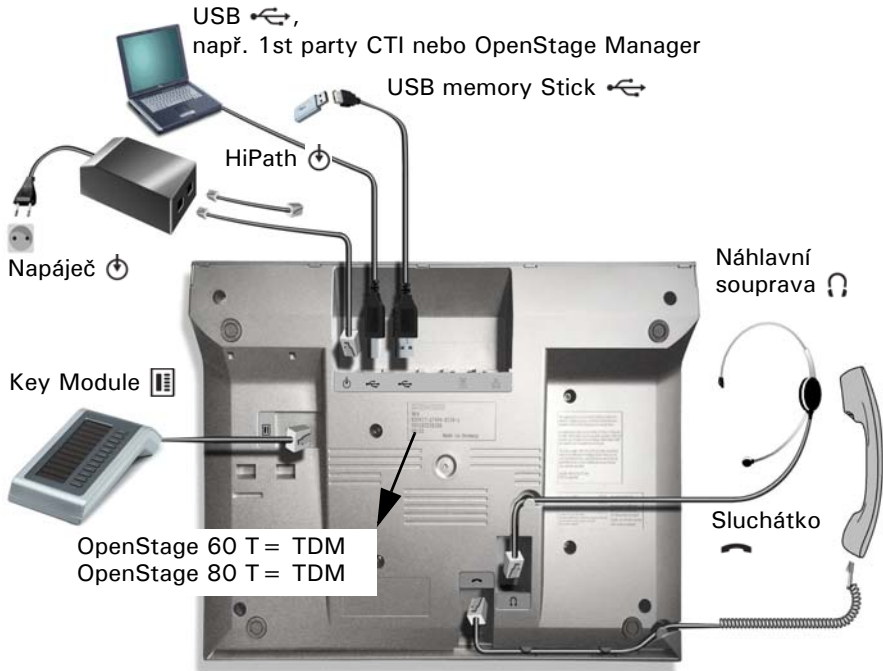
OpenStage 60, OpenStage 80



OpenStage 10 T

OpenStage 40 T (podobný OpenStage 20 T kromě^[1])

OpenStage 60 T, OpenStage 80 T



Vlastnosti telefonu

OpenStage	10	20/20E	40	60	80
Konstrukce displeje	-	S/W-LCD	S/W-LCD	Barevný TFT 320x240	Barevný TFT 640x480
Osvětlení displeje	-	-	✓	✓	✓
Volně programovatelná doteková tlačítka	3	-	6	8	9
Plně duplexní hlasité telefonování	-	✓/-	✓	✓	✓
Náhlavní souprava	-	-	✓	✓	✓
Bluetooth	-	-	-	✓	✓
Rozhraní pro přídatné moduly	-	-	✓	✓	✓
Montáž na zeď	✓	✓	✓	-	-

Obecné pokyny a informace

Důležitá upozornění



V závislosti na typu smí být telefon OpenStage napájen z bezpečnostních důvodů pouze následovně:

OpenStage 20E/20/40/60/80 HFA:

- Příslušným originálním síťovým adaptérem^[1].
- Alternativně: LAN s PoE (Power over Ethernet), který odpovídá standardu IEEE 802.3af (pak není nutný samostatný síťový adaptér).

OpenStage 10/20/40/60/80 T: Příslušným originálním síťovým adaptérem^[1].

OpenStage 10/20/40 T bez přídavného modulu:

Napájení prostřednictvím desky pro připojení OpenStage T v systému HiPath.



Telefon nebo přídavný modul nikdy neotvírejte! Vyskytnou-li se problémy, obraťte se na správce systému.



Používejte pouze originální příslušenství Siemens! Používání jiného příslušenství je nebezpečné a vede k neplatnosti záruky, ručení výrobce a označení CE.

[1] Číslo předmětu: C39280-Z4-C51x (x: 0 = EU, 1 = US, 2 = UK) nebo S30122-H7722-x

Označení CE



Shoda přístroje se směrnicí EU 1999/5/EG je potvrzena označením CE. Výrobce, Siemens AG, tímto prohlašuje, že zařízení Open Stage je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EG.



Všechny elektrické a elektronické přístroje je třeba likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu na místech k tomu určených.

Odborná likvidace a oddělený sběr starých přístrojů slouží jako prevence potenciálních škod na zdraví a životním prostředí a jsou předpokladem pro recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení.

Podrobné informace o likvidaci starých přístrojů získáte od svého obecního zastupitelství, služby pro likvidaci odpadu, obchodníka, u kterého jste produkt zakoupili, nebo od svého konzultačního partnera v oblasti prodeje.

Tyto výroky platí jen pro zařízení, která jsou instalována a prodávána v zemích Evropské unie a podléhají evropské směrnici 2002/96/EC. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení odlišná ustanovení.

Dokumentace na Internetu

Dodatečně k tomuto dokumentu obdržíte podrobné informace k Vašemu telefonu a příslušenství na internetové adrese <http://www.enterprise-communications.siemens.com> -> Products -> Phones & Clients->(Select Product) -> Downloads a na stránkách <http://www.hipath.cz>

K prohlížení a vytisknutí dokumentace v PDF potřebujete software „[Adobe Reader](#)“, který lze bezplatně stáhnout z Internetu.

Další informace, často kladené otázky a jiné podrobnosti o telefonu najdete na internetové adrese <http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

OpenStage Manager

Pro správu OpenStage 60/80 poskytuje PC software OpenStage Manager následující funkce:

- Správa osobního telefonního seznamu (synchronizace kontaktů, zpracování telefonního seznamu, přidávání obrázků)
- Stahování obrázků pro spořič displeje
- Konfigurace OpenStage

Instalace

Pokud potřebujete při instalaci telefonu podporu, obraťte se prosím na správce systému.

Rozsah dodávky


Zkontrolujte prosím nejdříve rozsah dodávky:

- Telefon
- Sluchátko
- Telefonní kabel
- Nalepovací štítek pro důležitá telefonní čísla
- Tento dokument

Síťový adaptér není zahrnut do rozsahu dodávky. Ohledně napájení si prosím přečtete důležité pokyny, viz → strana 5.

Přípravná montáž telefonu

K tomu viz → strana 2.

1. Zasuňte konektor na delším konci telefonního kabelu do zásuvky  na spodní straně telefonu a ved'te kabel určeným kanálem.
2. Zasuňte konektor na kratším konci telefonního kabelu do zásuvky na sluchátku.
3. Popište dodaný štítek telefonními čísly protipožární ochrany a policie i svým vlastním telefonním číslem, odtrhněte ho a nalepte pod sluchátko telefonu (viz šipka).
4. Odstraňte ochrannou fólii kolem navigačního prvku popř. TouchGuide.




Instalace na stanovišti

Pokyny pro stanoviště

- Používání telefonu HFA je povoleno pouze s interní LAN kabeláží (SELV síť podle IEC 60950-1). Zařízení je třeba připojit stíněným Cat-5 LAN kabelem k IP infrastruktuře. LAN kabeláž budovy by měla zajistit, aby byl kryt tohoto kabelu uzemněn.
- Telefon by se měl používat v kontrolovaném prostředí s teplotním rozmezím 5°C až 40°C.
- Instalace v místnosti s vysokou prašností může značně snížit životnost telefonu.
- Nevystavujte telefon přímému slunečnímu nebo jinému tepelnému záření, neboť může poškodit elektronické součásti a plastový kryt.
- Nepoužívejte telefon ve vlhkých místnostech, např. koupelnách.


Instalace kabeláže na HFA telefonu


K tomu viz → strana 2.






1. Zasuňte LAN kabel do zásuvky  na spodní straně telefonu.
2. Nemá-li Vaše LAN k dispozici PoE (Power over Ethernet) (zeptejte se správce systému), je nutný síťový adaptér.



Abyste zabránili poškození zařízení, dodržujte prosím bezpodmínečně následující pokyn:

Síťový adaptér lze připojit pouze do zásuvky, označené .

Zasuňte konektor síťového adaptéru do zásuvky  na spodní straně telefonu.

3. Všechny další přípojky jsou volitelné:
 - Zásuvka : LAN připojení PC.
 - Zásuvka : připojení náhlavní hovorové soupravy^[1].
 - Zásuvka : připojení přídatného modulu^[1].
 - Zásuvka : připojení externí^[1].
 - Zásuvka : USB pro připojení USB zařízení^[2].

[1] Neplatí pro OpenStage 10/20/20E

[2] Pouze pro OpenStage 60/80


- ➡ Abyste zabránili poškození zařízení, dodržujte prosím bezpodmínečně následující pokyn:
Při připojování USB zařízení k USB rozhraní se musí použít kabel adaptéru C39195-Z7704-A5.


Nyní je přístroj připraven k provozu.




Pokud je třeba pro správný provoz telefonu provést další nastavení, obraťte se prosím na správce systému.





Instalace kabeláže na TDM telefonu

K tomu viz → strana 4.

- OpenStage 10/20/40 T:
Zasuňte $U_{PO/E}$ kabel do zásuvky  na spodní straně telefonu.
OpenStage 60/80 T:

- ➡ Abyste zabránili poškození zařízení, dodržujte prosím bezpodmínečně následující pokyn:
Síťový adaptér lze připojit pouze do zásuvky, označené .

Zasuňte $U_{PO/E}$ kabel do zásuvky  síťového adaptéru a spojte zásuvku  na síťovém adaptéru se zásuvkou  na spodní straně telefonu.

- Všechny další připojky jsou volitelné:
 - Zásuvka : připojení náhlavní hovorové soupravy^[1].
 - Zásuvka : připojení přídavného modulu^[1].
 - Zásuvka  (vlevo): USB slave pro připojení PC („1st party CTI“)^[1].
 - Zásuvka  (vpravo): USB master pro připojení USB zařízení^[2].

- ➡ Abyste zabránili poškození zařízení, dodržujte prosím bezpodmínečně následující pokyn:
Při připojování USB zařízení k USB rozhraní se musí použít kabel adaptéru C39195-Z7704-A5.

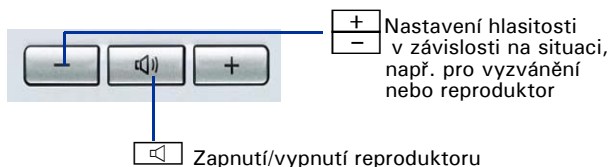
Nyní je přístroj připraven k provozu.

Pokud je třeba pro správný provoz telefonu provést další nastavení, obraťte se prosím na správce systému.

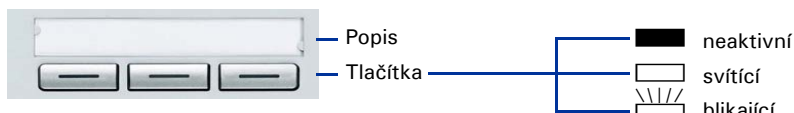
Obslužné prvky

OpenStage 10

Tlačítka funkcí pro nastavení zvuku

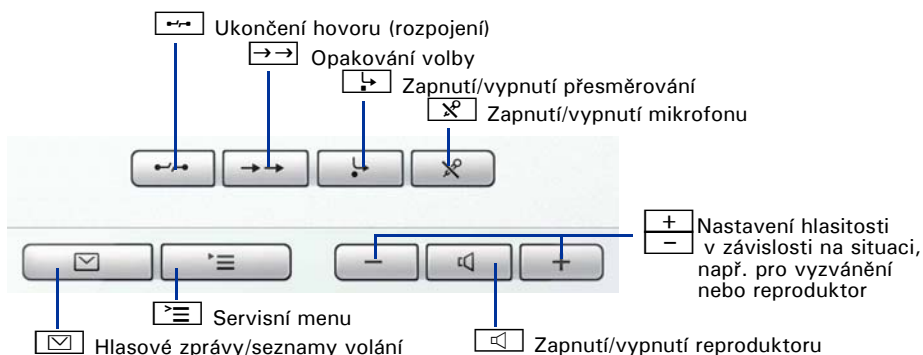


Volně programovatelná doteková tlačítka



OpenStage 20

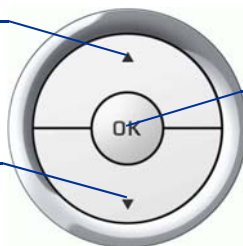
Tlačítka funkcí a pro nastavení zvuku



3-cestný navigační prvek

Stiskněte tlačítko ▲:
- Listování směrem nahoru

Stiskněte tlačítko ▼:
- Listování směrem dolů



Stiskněte tlačítko OK:
- Potvrzení zadání
- Provedení akce

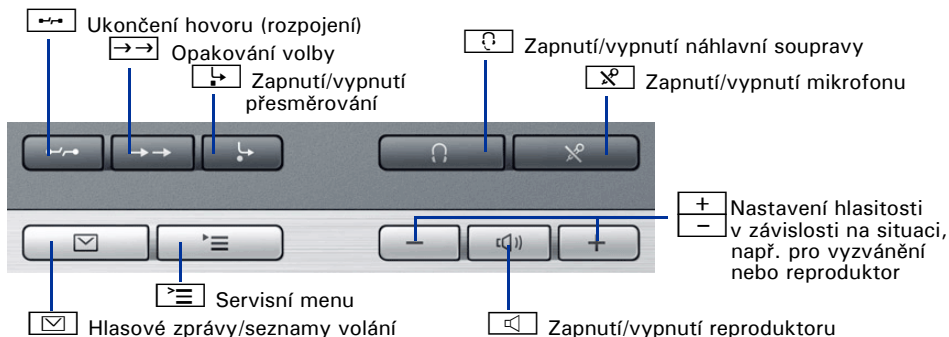
Displej

13:15	So 27.06.07	čas a datum
2222	▼	vlastní telefonní číslo a symbol menu

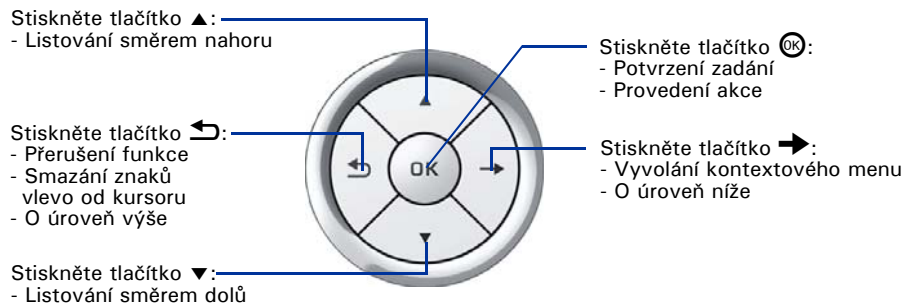
13:15	27.06.07	čas a datum
tz 1		nový záznam v seznamech volání

OpenStage 40

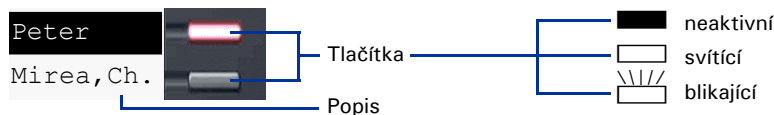
Tlačítka funkcí a pro nastavení zvuku



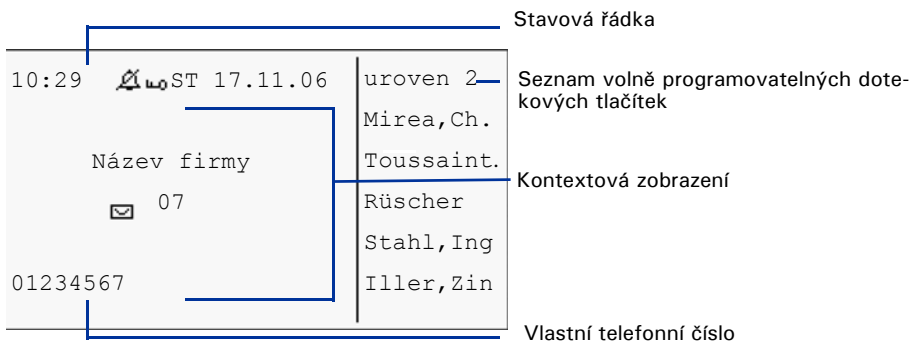
5-cestný navigační prvek



Volně programovatelná doteková tlačítka



Displej

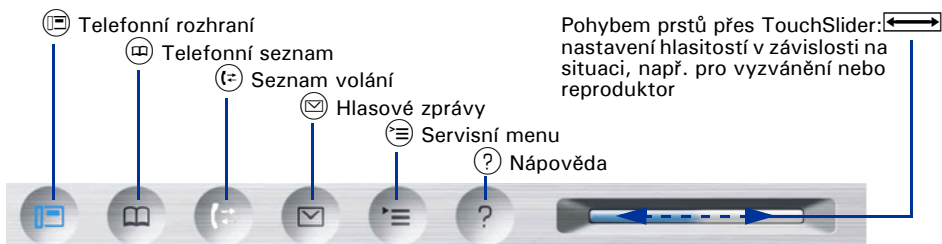


OpenStage 60/80

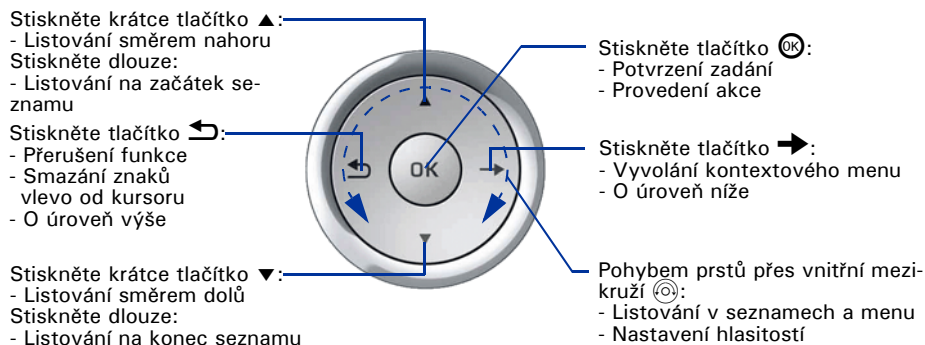
Tlačítka funkcí a pro nastavení zvuku



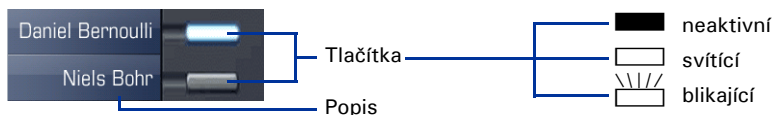
Tlačítka režimu a TouchSlider



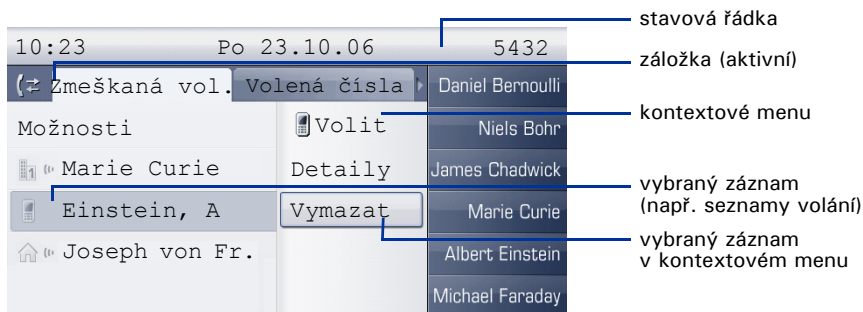
TouchGuide



Volně programovatelná doteková tlačítka



Displej



Zadávání telefonních čísel a textu

Číslicová tlačítka

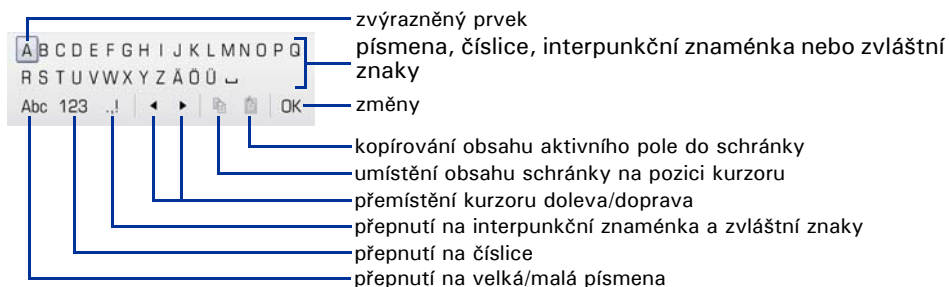
V situacích, ve kterých je možné zadávání textu, můžete číslicovými tlačítky zadávat také text, interpunkční znaménka a zvláštní znaky. K tomu musíte číslicová tlačítka několikrát stisknout.

Dodatečné funkce u tlačítka s hvězdičkou a mřížkou:

Tlačítko	Funkce při zadávání textu	Funkce při dlouhém stisku
	Napsání zvláštního znaku.	Vypnutí vyzvánění.
	Přepínání mezi velkými a malými písmeny.	Zapnutí zablokování telefonu.

Displejová klávesnice

Displejová klávesnice se zobrazuje v závislosti na aktuální situaci s různými prvky.



Ovládání displejové klávesnice:

- přesunutí zvýraznění na jiný prvek
- přesunutí zvýraznění na „OK“
- výběr prvku

Důležité obslužné postupy

	Vyzvednutí sluchátka		Zadání textu nebo telefonního čísla
	Položení/zavěšení sluchátka		Výběr záznamu
	Hovor		Otevření kontextového menu
	Vyzváněcí/upozorňovací tón		Další obslužný krok

* pro OpenStage 10T je funkce dostupná pomocí programovatelného tlačítka nebo kódů nastavených v systému (viz podrobný Návod k použití)

HiPath 4000

V klidovém stavu

Příjem volání sluchátkem



Příjem volání pomocí hlasitého telefonování (pro OpenStage 20E/10T pouze hlasitý příposlech)



Volba ze seznamu volání*


pro OpenStage 20/40

⬆ „NEVYZVEDNUTA VOLANI?“ , „PRICHOZI VOLANI?“ nebo „ODCHOZI VOLANI?“
⓪K ▷ ⬆ výběr volání ⓪K ▷ ⬆ „VYSTUP?“ ⓪K

pro OpenStage 60/80

⓪K (záložka „Zmeškaná vol.“, opakovaně stiskněte pro „Volená čísla“, „Přijatá vol.“)
▷ ⬆ požadovaný záznam ⓪K

Uložení zpětného volání*

 číslo cíle ⓪K ▷ pokud se účastník nehlásí nebo má obsazeno: „ZPETNE VOLANI?“ ⓪K

Opakování volby*













pro OpenStage 20/40












pro OpenStage 60/80

 nebo  ▷ ⬆ „OPAK. POSLEDNI VOLBU?“ ⓪K ▷ 

Uložení telefonního čísla na tlačítko***pro OpenStage 40**

■ Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷ „ZMENIT?“  ▷  „CILOVA VOLBA?“  ▷ „ULOZIT?“  ▷  ▷ „CILE?“ ▷  „CILOVA VOLBA?“ 
 ▷ ■ Stiskněte programovatelné tlačítko ▷ „ZADAT NOVE CISLO?“ 
 ▷  telefonní číslo ▷ „HOTOVO?“  ▷ „PREVZIT CILOVE CISLO?“ 
 ▷ „ULOZIT?“ 





pro OpenStage 60/80

■ Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷ „Přiřadit funkcionalitu“
 ▷ „ZMENIT?“  ▷ „CILOVA VOLBA?“ ▷ „ULOZIT?“ ▷ „Servisní nabídka“ 
 ▷ „CILE?“  ▷  „CILOVA VOLBA?“  ▷ ■ stiskněte programovatelné tlačítko ▷  telefonní číslo ▷ „HOTOVO?“  ▷ „PREVZIT CILOVE CISLO?“ 
 ▷ „ULOZIT?“ 






Volba tlačítkem**pro OpenStage 10/40/60/80**

■ uložené telefonní číslo ▷ 












Uložení funkce na tlačítko***pro OpenStage 40**

■ Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷ „ZMENIT?“ 
 ▷  vyberte požadovanou funkci  ▷ „ULOZIT?“ 
















pro OpenStage 60/80

■ Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷ „Přiřadit funkcionalitu“ 
 ▷ „ZMENIT?“  ▷  vyberte funkci  ▷ „ULOZIT?“ 

Naprogramování přesměrování volání*

 ▷  „CILE?“  ▷  „PRESMEROVANI?“  ▷  „DALSI TYP PRESMEROVANI?“  ▷ opakujte až k požadovanému typu přesměrování („VARIABILNI PRESM.“, „PEVNE PRESM.“, „INTERNI PRESM.“, „EXTERNI PRESM.“, „PRESM. OBS.“, „PRESM. PO CASE“ nebo „PRESM. OBS./PO CASE“) ▷  „ZADAT CIL:“ ▷  telefonní číslo ▷  „ULOZIT?“ 

pro OpenStage 60/80

 ▷  „Upravit přesměrování hovorů“  ▷  vyberte typ přesměrování („Všechny hovory“, „Obsazeno“, „Nehlásí se“, „Obsazeno/nehlásí se“) 
 ▷  vybrané přesměrování, např. „Všechny hovory“  ▷  „Zapnuto“ 
 ▷  „Cíl“  ▷  telefonní číslo  ▷  „Uložit a skončit“ 








Zapnutí/vypnutí přesměrování pro všechna volání

Během hovoru s účastníkem A









Přepnutí na hlasité telefonování (pro OpenStage 20E/10T pouze hlasitý příposlech)

 držte stisknuté 








Zpětný dotaz*

„ZPETNY DOTAZ?“   telefonní číslo účastníka B  účastník B
  „UKONCIT A ZPET?“   účastník A









Příjem druhého volání*

 upozorňovací tón  „PREVZIT NAPOJ. HOVOR?“   účastník B
  „UKONCIT A ZPET?“   účastník A

Sestavení konference*

„ZPETNY DOTAZ“   telefonní číslo účastníka B  účastník B
  „KONFERENCE?“   účastník A a B





Vytvoření konference při druhém volání

 upozorňovací tón  „PREVZIT NAPOJ. HOVOR?“   účastník B
  „KONFERENCE?“   účastník A a B

Předání hovoru bez zpětného dotazu k účastníkovi B*

„ZPETNY DOTAZ?“   číslo cíle 

Předání hovoru po zpětném dotazu*

„ZPETNY DOTAZ?“   telefonní číslo účastníka B  účastník B 

HiPath 2000/3000/5000, HiPath OpenOffice

V klidovém stavu

Příjem volání sluchátkem

Příjem volání pomocí hlasitého telefonování (pro OpenStage 20E/10T pouze hlasitý příposlech)




 

Odmítnutí volání*







pro OpenStage 20/40




pro OpenStage 40/60/80

  „volani odmítnout“ 




Opakování volby***pro OpenStage 20/40**

 ▷ Vyhledejte popř. volené číslo:  „listovat“  ▷  „volat“  ▷ 











Volba ze seznamu volání***pro OpenStage 60/80**

 (zálžka „Zmeškaná vol.“, opakovaně stiskněte pro „Volená čísla“ a „Přijátá vol.“)
▷  požadovaný záznam 














Uložení zpětného volání*

 číslo cíle  ▷ pokud se účastník nehlásí nebo má obsazeno: „zpětne volani?“ 

Uložení telefonního čísla na tlačítko***pro OpenStage 40**

 Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷  „tlacitko zmenit“ 
▷  „cile“  ▷  „volaci cislo“  ▷  telefonní číslo ▷ „ulozit“ 
▷ „ukoncit“ 

pro OpenStage 60/80

 Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷  „Přiřadit funkcionalitu“ 
▷  „tlacitko zmenit“  ▷  „cile“  ▷  „volaci cislo“  ▷  telefonní číslo
 ▷ „ulozit“  ▷ „ukoncit“ 










Volba tlačítkem***pro OpenStage 10/40/60/80**

 uložené telefonní číslo ▷ 

Uložení funkce na tlačítko***pro OpenStage 40**

 Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷  „tlacitko zmenit“ 
▷  vyberte požadovanou funkci  ▷  „ukoncit“ 

pro OpenStage 60/80

 Stiskněte dlouze programovatelné tlačítko ▷  „Přiřadit funkcionalitu“ 
▷  „tlacitko zmenit“  ▷  vyberte funkci  ▷  „ukoncit“ 

Naprogramování přesměrování volání*

pro OpenStage 20/40

▷ Vyberte požadovaný typ přesměrování (1 = všechna volání, 2 = jen externí volání, 3 = jen interní volání) ▷ telefonní číslo ▷ „uložit?“

pro OpenStage 60/80

▷ „Upravit přesměrování hovorů“ ▷ vyberte typ přesměrování („Všechny hovory“, „interní volání“ nebo „externí volání“) ▷ „Cíl“
▷ telefonní číslo
▷ vybrané přesměrování, např. „Všechny hovory“ ▷ ▷ „Zapnuto“
▷ „Uložit a skončit“

Zapnutí/vypnutí přesměrování pro všechna volání



Během hovoru s účastníkem A

Zpětný dotaz*

➔ ▷ „zpětný dotaz“ ▷ telefonní číslo účastníka B ▷ účastník B
▷ účastník B ▷ ➔ ▷ „ukončit a zpět“ ▷ účastník A

Sestavení konference*

➔ ▷ „zřídít konferenci“ nebo „zpětný dotaz“ ▷ telefonní číslo účastníka B
▷ účastník B ▷ ➔ ▷ „konference“ ▷ účastník A a B

Předání hovoru bez zpětného dotazu*

➔ ▷ „zpětný dotaz“ ▷ číslo cíle ▷

Předání hovoru po zpětném dotazu*

➔ ▷ „zpětný dotaz“ ▷ telefonní číslo účastníka B ▷ účastník B ▷

Objednací číslo:
A31003-S2000-U114,115,116,123-4-2D19

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens.cz/enterprise

Copyright © Siemens Enterprise Communications s.r.o., člen skupiny Siemens, držitel licence Siemens AG k obchodní značce
Průmyslová 1036/7 • 102 00 Praha 10 1208

Informace v tomto dokumentu obsahují pouze obecné popisy popř. funkce, které se při konkrétním použití ne vždy shodují v uvedené formě nebo které se mohou z důvodu dalšího vývoje produktů změnit. Požadované funkce jsou závazné pouze tehdy, jsou-li výslovně dohodnuty ve smlouvě. Dodací možnosti a technické změny vyhrazeny. Použití obchodní značky jsou vlastnictvím Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG nebo příslušných majitelů.